

The Royal Gazette

Fredericton
New Brunswick



Gazette royale

Fredericton
Nouveau-Brunswick

ISSN 1714-9428

Vol. 182

Wednesday, March 20, 2024 / Le mercredi 20 mars 2024

259

Notice to Readers

The Royal Gazette is officially published Online.

Except for formatting, **documents are published** in *The Royal Gazette* **as submitted**.

Material submitted for publication must be received by *The Royal Gazette* coordinator **no later than noon**, at least **7 business days** prior to Wednesday's publication. However, when there is a public holiday, please contact the coordinator.

Avis aux lecteurs

La *Gazette royale* est publiée de façon officielle en ligne.

Sauf pour le formatage, **les documents sont publiés** dans la *Gazette royale* **comme soumis**.

Les documents à publier doivent parvenir au coordonnateur de la *Gazette royale*, **avant midi** au moins **7 jours ouvrables** avant le mercredi de publication. En cas de jour férié, veuillez communiquer avec le coordonnateur.

Proclamations

PROCLAMATION

Pursuant to Order in Council 2024-29, I declare that *An Act to Amend the Private Investigators and Security Services Act*, Chapter 35 of the *Acts of New Brunswick, 2023*, comes into force on April 1st, 2024.



This Proclamation is given under my hand and the Great Seal of the Province at Fredericton on February 15, 2024.

Hugh John Flemming, K.C.
Attorney General

Brenda L. Murphy
Lieutenant-Governor

Proclamations

PROCLAMATION

Conformément au décret en conseil 2024-29, je déclare le 1^{er} avril 2024 date d'entrée en vigueur de la *Loi modifiant la Loi sur les détectives privés et les services de sécurité*, chapitre 35 des *Lois du Nouveau-Brunswick de 2023*.



La présente proclamation est faite sous mon seing et sous le grand sceau de la province, à Fredericton, le 15 février 2024.

Le procureur général,
Hugh John Flemming, C.R.

La lieutenant-gouverneure,
Brenda L. Murphy

Orders in Council

FEBRUARY 6, 2024
2024-26

Under subsection 2(1) of the *Provincial Court Act*, the Lieutenant-Governor in Council appoints Luc Roy of Petit-Rocher, New Brunswick, to sit in Campbellton as a judge of the Provincial Court of New Brunswick, effective February 6, 2024.

Brenda L. Murphy, Lieutenant-Governor

FEBRUARY 6, 2024
2024-27

Under subsections 3(1) and 3(2) of the *New Brunswick Museum Act* and section 26 of the *Interpretation Act*, the Lieutenant-Governor in Council revokes Order in Council 2024-1 dated January 11, 2024.

Brenda L. Murphy, Lieutenant-Governor

FEBRUARY 6, 2024
2024-28

Under section 2 of the *Executive Council Act*, the Lieutenant-Governor appoints under the Great Seal of the Province, from among the Members of the Executive Council, the following Ministers who shall hold office during pleasure, effective February 6, 2024:

- a) The Honourable Greg Turner, Minister of Post-Secondary Education, Training and Labour; and
- b) The Honourable Mike Holland, Minister of Indigenous Affairs.

Brenda L. Murphy, Lieutenant-Governor

FEBRUARY 15, 2024
2024-29

Under section 36 of *An Act to Amend the Private Investigators and Security Services Act*, Chapter 35 of the *Acts of New Brunswick, 2023*, the Lieutenant-Governor in Council orders a Proclamation to be issued declaring that the said *Act* comes into force April 1st, 2024.

Brenda L. Murphy, Lieutenant-Governor

Décrets en conseil

LE 6 FÉVRIER 2024
2024-26

En vertu du paragraphe 2(1) de la *Loi sur la Cour Provinciale*, la lieutenant-gouverneure en conseil nomme Luc Roy, de Petit-Rocher (Nouveau-Brunswick), juge de la Cour provinciale du Nouveau-Brunswick à Campbellton, à compter du 6 février 2024.

La lieutenant-gouverneure, Brenda L. Murphy

FEBRUARY 6, 2024
2024-27

En vertu des paragraphes 3(1) et 3(2) de la *Loi sur le Musée du Nouveau-Brunswick* et de l'article 26 de la *Loi d'interprétation*, le lieutenant-gouverneur en conseil révoque le décret en conseil 2024-1 pris le 11 janvier 2024.

La lieutenant-gouverneure, Brenda L. Murphy

LE 6 FÉVRIER
2024-28

En vertu de l'article 2 de la *Loi sur le Conseil exécutif*, la lieutenant-gouverneure nomme, sous le grand sceau de la Province, parmi les membres du Conseil exécutif, les ministres suivants qui exercent leurs fonctions à titre amovible, à compter du 6 février 2024 :

- a) l'honorable Greg Turner, ministre de l'Éducation postsecondaire, de la Formation et du Travail; et
- b) l'honorable Mike Holland, ministre des Affaires autochtones.

La lieutenant-gouverneure, Brenda L. Murphy

LE 15 FÉVRIER 2024
2024-29

En vertu de l'article 36 de la *Loi modifiant la Loi sur les détectives privés et les services de sécurité*, chapitre 35 des *Lois du Nouveau-Brunswick de 2023*, le lieutenant-gouverneur en conseil ordonne que soit lancée une proclamation déclarant le 1^{er} avril 2024 date d'entrée en vigueur de ladite *Loi*.

La lieutenant-gouverneure, Brenda L. Murphy

FEBRUARY 15, 2024
2024-31

1. Under subparagraph 4(1)(c)(ii), subsections 4(2) and 4(3), and section 7 of the *Legal Aid Act*, the Lieutenant-Governor in Council reappoints, on the recommendation of the Law Society of New Brunswick, David R. Ames, K.C., of St. Stephen, New Brunswick, as a voting member of the Board of Directors of the New Brunswick Legal Aid Services Commission and designate him as Vice-Chair, effective February 15, 2024, for a term of three years.

2. Under subparagraph 4(1)(c)(ii), subsections 4(2) and 4(3), and section 7 of the *Legal Aid Act*, the Lieutenant-Governor in Council reappoints, on the recommendation of the Law Society of New Brunswick, Daniel Jardine of Miramichi, New Brunswick, as a voting member of the Board of Directors of the New Brunswick Legal Aid Services Commission, effective February 15, 2024, for a term of three years.

Brenda L. Murphy, Lieutenant-Governor

LE 15 FÉVRIER 2024
2024-31

1. En vertu du sous-alinéa 4(1)c)(ii), des paragraphes 4(2) et 4(3) et de l'article 7 de la *Loi sur l'aide juridique*, le lieutenant-gouverneur en conseil renouvelle, sur la recommandation du Barreau du Nouveau-Brunswick, le mandat de David R. Ames, c.r., de St. Stephen (Nouveau-Brunswick), à titre de membre avec droit de vote du conseil d'administration de la Commission des services d'aide juridique du Nouveau-Brunswick et le désigne comme vice-président, à compter du 15 février 2024, pour un mandat de trois ans.

2. En vertu du sous-alinéa 4(1)c)(ii), des paragraphes 4(2) et 4(3) et de l'article 7 de la *Loi sur l'aide juridique*, le lieutenant-gouverneur en conseil renouvelle, sur la recommandation du Barreau du Nouveau-Brunswick, le mandat de Daniel Jardine, de Miramichi (Nouveau-Brunswick), à titre de membre avec droit de vote du conseil d'administration de la Commission des services d'aide juridique du Nouveau-Brunswick, à compter du 15 février 2024, pour un mandat de trois ans.

La lieutenant-gouverneure, Brenda L. Murphy

FEBRUARY 15, 2024
2024-32

1. Under paragraph 31(1)(e) and subsection 32(1) of the *Control of Municipalities Act*, the Lieutenant-Governor in Council declares that the Municipality of Lakeland Ridges is subject to the provisions of Part V of the *Control of Municipalities Act*.

2. Under subsections 32(1) and 33(1) of the *Control of Municipalities Act*, the Lieutenant-Governor in Council appoints Stephen Manuel of Ritchie, New Brunswick, as the Supervisor of the Municipality of Lakeland Ridges and vests in the Supervisor control and charge over the administration of all of the affairs of the local government, and all of those powers conferred upon a Supervisor pursuant to Part V of the *Control of Municipalities Act*, effective February 16, 2024.

3. Under section 44 of the *Control of Municipalities Act*, the Lieutenant-Governor in Council gives approval to Stephen Manuel, Supervisor of the Municipality of Lakeland Ridges, to take full charge and control over all money belonging to the Municipality of Lakeland Ridges and received by any person for or on its behalf, and to sign all cheques drawn and issued by the Municipality of Lakeland Ridges and to authorize a person to countersign such cheques.

5. Under paragraph 31(1)(e), subsections 32(1) and 33(1), and sections 34, 38 and 44 of the *Control of Municipalities Act*, and section 26 of the *Interpretation Act*, the Lieutenant-Governor in Council revokes Order in Council 2023-193 dated September 13, 2023, effective February 16, 2024.

Brenda L. Murphy, Lieutenant-Governor

LE 15 FÉVRIER 2024
2024-32

1. En vertu de l'alinéa 31(1)e) et du paragraphe 32(1) de la *Loi sur le contrôle des municipalités*, le lieutenant-gouverneur en conseil déclare que la municipalité de Lakeland Ridges est assujettie aux dispositions de la partie V de la *Loi sur le contrôle des municipalités*.

2. En vertu des paragraphes 32(1) et 33(1) de la *Loi sur le contrôle des municipalités*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme Stephen Manuel, de Ritchie (Nouveau-Brunswick), administrateur de la municipalité de Lakeland Ridges et lui confie la gestion et le contrôle de la totalité des affaires du gouvernement local, ainsi que tous les pouvoirs conférés à un administrateur en vertu de la partie V de la *Loi sur le contrôle des municipalités*, à compter du 16 février 2024.

3. En vertu de l'article 44 de la *Loi sur le contrôle des municipalités*, le lieutenant-gouverneur en conseil autorise Stephen Manuel, administrateur de la municipalité de Lakeland Ridges, à se charger complètement de la gestion et du contrôle de l'argent appartenant à la municipalité de Lakeland Ridges et reçu par toute personne pour elle ou en son nom, à signer tous les chèques tirés et émis par la municipalité de Lakeland Ridges et à autoriser une personne à contresigner ces chèques.

4. En vertu de l'alinéa 31(1)e), des paragraphes 32(1) et 33(1), des articles 34, 38 et 44 de la *Loi sur le contrôle des municipalités* et de l'article 26 de la *Loi d'interprétation*, le lieutenant-gouverneur en conseil révoque le décret 2023-193 daté du 13 septembre 2023, à compter du 16 février 2024.

La lieutenant-gouverneure, Brenda L. Murphy

**FEBRUARY 22, 2024
2024-33**

Under subsection 6(1) of the *Financial and Consumer Services Commission Act*, the Lieutenant-Governor in Council appoints Sylvain Raymond of Campbellton, New Brunswick, as a member of the Financial and Consumer Services Commission, effective February 22, 2024, for a term of three years.

Brenda L. Murphy, Lieutenant-Governor

**LE 22 FÉVRIER 2024
2024-33**

En vertu du paragraphe 6(1) de la *Loi sur la Commission des services financiers et des services aux consommateurs*, la lieutenant-gouverneure en conseil nomme Sylvain Raymond, de Campbellton (Nouveau-Brunswick), en tant que membre de la Commission des services financiers et des services aux consommateurs, pour un mandat de trois ans à compter du 22 février 2024.

La lieutenant-gouverneure, Brenda L. Murphy

**FEBRUARY 22, 2024
2024-34**

Under subsections 3(1) and 3(2) of the *New Brunswick Museum Act*, the Lieutenant-Governor in Council appoints Tracy Clinch of Riverview, New Brunswick, as a member, and appoint her as President of the Board of the New Brunswick Museum, effective February 22, 2024, for a term of three years.

Brenda L. Murphy, Lieutenant-Governor

**LE 22 FÉVRIER 2024
2024-34**

En vertu des paragraphes 3(1) et 3(2) de la *Loi sur le Musée du Nouveau-Brunswick*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme Tracy Clinch de Riverview (Nouveau-Brunswick), membre et présidente du Conseil du Musée du Nouveau-Brunswick, à compter du 22 février 2024, pour un mandat de trois ans.

La lieutenant-gouverneure, Brenda L. Murphy

Notices

NOTICE OF SUSPENSION

PLEASE NOTE THAT on March 1st, 2024, a panel of the Discipline Committee of the Law Society ordered:

- (a) that Suzanne Thériault-Savoie be suspended for a period of four years, effective February 14, 2024, pursuant to section 60(1)(c) of the *Law Society Act, 1996*;
- (b) if Suzanne Thériault-Savoie returns to the practice of law after the period of suspension that she be required to practise law under the supervision of a member approved by the Law Society for a period of one year, pursuant to section 60(1)(f) of the *Act* and at Suzanne Thériault-Savoie's expense;
- (c) that Suzanne Thériault-Savoie be ordered to pay costs to the Law Society in the amount of \$30,000 pursuant to section 60(1)(e) of the *Act*; and
- (d) that Suzanne Thériault-Savoie's obligation to pay the Law Society's costs be suspended until such time as she is reinstated to the practice of law, at which time the costs become immediately payable pursuant to section 60(1)(f) of the *Act*.

Suzanne Thériault-Savoie admitted to violating Chapter 2 Rule 2.1-1 (Integrity) and Chapter 3 Rule 3.1-2 (Competence); Rule 3.2-1 (Quality of Service); Rule 3.2-2 (Honesty and Candour); Rule 3.5 (Preservation of Clients' Property); Rule 3.6-1 (Reasonable Fees and Disbursements); Rule 3.7-7A (Leaving a Firm) and Rule 7.1-1 (Communications from the Society); Rule 7.2-5 (Communications) of the *Law Society*

Avis

AVIS DE SUSPENSION

SOYEZ AVISÉ QUE le 1^{er} mars 2024, un sous-comité du Comité de discipline du Barreau du Nouveau-Brunswick a ordonné les sanctions suivantes :

- a) En vertu du sous-paragraphe 60(1)(c) de la *Loi*, M^e Thériault-Savoie est suspendue du Barreau pendant une période de quatre ans en date de l'audience sur la sanction, étant le 14 février 2024;
- b) En vertu du sous-paragraphe 60(1)(f) de la *Loi*, si M^e Thériault-Savoie revient à la pratique après la période de suspension, elle devra exercer le droit sous la supervision d'un membre approuvé par le Barreau durant une période d'un an, et ce et aux frais de M^e Thériault-Savoie;
- c) En vertu du sous-paragraphe 60(1)(e) de la *Loi*, M^e Thériault-Savoie est tenue de payer au Barreau des dépens de 30 000 \$;
- d) En vertu du sous-paragraphe 60(1)(f) de la *Loi*, l'obligation de la part de M^e Thériault-Savoie de payer les dépens du Barreau est suspendue jusqu'au moment de sa réintégration à l'exercice du droit, auquel moment les dépens deviennent exigibles de façon immédiate.

Suzanne Thériault-Savoie a avoué avoir enfreint le chapitre 2 règle 2.1-1 (Intégrité) et le chapitre 3 règle 3.1-2 (Compétence); règle 3.2-1 (Qualité de service); règle 3.2-2 (Honnêteté et franchise); la règle 3.5 (Conservation des biens du client); la règle 3.6-1 (Honoraires et débours); la règle 3.7-7A (Quitter un cabinet); la règle 7.1-1 (Communications émanant du Barreau) et la règle 7.2-5 (Communications) du *Code de déontologie professionnelle du*

of *New Brunswick Code of Professional Conduct of 2016*. Ms. Thériault-Savoie failed to cooperate with the Registrar's investigations under subsections 42(2) and (3) of the *Law Society Act, 1996* and Rule 79(2) of the *General Rules under the Law Society Act, 1996*. Ms. Thériault-Savoie also practised while suspended from the practice of law which is a violation of subsections 30(15) and 33(1) of the *Law Society Act, 1996* and Rule 77 of the *General Rules under the Law Society Act, 1996*.

THIS PUBLIC NOTICE made this 6th day of March 2024.

Joleen Dable
Registrar of Complaints

Barreau du Nouveau-Brunswick de 2016. M^e Thériault-Savoie n'a pas coopéré aux enquêtes menées par la Registraire des plaintes en vertu des paragraphes 42(2) et (3) de la *Loi de 1996 sur le Barreau* et de la règle 79(2) des *Règles générales prises sous le régime de la Loi de 1996 sur le Barreau*. M^e Thériault-Savoie a exercé le droit tout en étant suspendue de la pratique violant ainsi les paragraphes 30(15) et 33(1) de la *Loi de 1996 sur le Barreau* et l'article 77 des *Règles générales prises sous le régime de la Loi de 1996 sur le Barreau*.

CET AVIS PUBLIC fait ce 6^e jour de mars 2024.

La registraire des plaintes
Joleen Dable

NOTICE OF PROCEEDING (FORM 70C)

**BETWEEN: SUSAN EDDY & WAYNE EDDY
AND ALL PERSONS AFFECTED**

TAKE NOTICE THAT:

WAYNE EDDY and SUSAN EDDY of 4725 Route 127, Chamcook, New Brunswick, has commenced a proceeding before the court for a title declaration in relation to land located at Marks Road in the Parish of Dumbarton, being the lot identified by PID 01209840 in Charlotte County, New Brunswick.

The title declaration sought is as follows:

Declaration that the Applicants, Wayne Eddy and Susan Eddy, are the fee simple owners of the land described in Schedule "A" of the deed dated February 15, 1980, and registered at the Charlotte County Registry Office, Province of New Brunswick, on February 20, 1980, in book number 249, at page 693-695, as document number 87450.

The title declaration, if granted, will bind all persons.

The proceeding is being conducted on the basis that no one has opposed it. If you do oppose it, you should immediately inform the person mentioned below and consult a solicitor for advice.

DATED at the city of Fredericton, this 5th day of March, 2024.

Richelle Martin, Solicitor for Applicants
21 Kathleen Crescent
Fredericton, NB E3G 7W7
Email: richelle@juniperlaw.ca
Phone: 506-238-7380

SCHEDULE "A"

ALL that certain lot, piece or parcel of land situate, lying and being in the Parish of Dumbarton in the County of Charlotte and the Province of New Brunswick, more fully bounded and described as follows, to wit:

AVIS D'INSTANCE (FORMULE 70C)

**ENTRE : SUSAN EDDY et WAYNE EDDY
ET TOUTES LES PERSONNES CONCERNÉES**

SACHEZ QUE :

WAYNE EDDY et SUSAN EDDY du 4725 Route 127, Chamcook, Nouveau-Brunswick, a introduit une instance devant la cour pour obtenir une déclaration de titre de propriété relativement au bien-fonds sis au Rue Marks, paroisse de Dumbarton, Nouveau-Brunswick, étant la parcelle identifiée par le NID (PID) 01209840, comté de Charlotte, Nouveau-Brunswick.

La déclaration de titre de propriété recherchée est ainsi établie :

Une déclaration que les requérants, Wayne Eddy et Susan Eddy, est les propriétaire en fief simple du bien-fonds étant la parcelle décrite à l'annexe "A" d'un acte de transfert ten date du 15 février 1980 et enregistré au bureau d'enregistrement du comté Charlotte, province du Nouveau-Brunswick le 20 février 1980 au livre 249, pages 693-695 sous le numéro 87450.

Si elle est accordée, la déclaration de titre de propriété liera toutes les personnes.

L'instance est conduite sur le fondement que personne ne s'y est opposé. Si vous vous y opposez, vous devriez immédiatement en informer la personne mentionnée ci-dessous et demander l'avis d'un avocat.

FAIT à la ville de Fredericton, le 5 mars 2025.

Richelle Martin, avocat des requérants
21, croissant Kathleen
Fredericton (N.-B.) E3G 7W7
courriel : richelle@juniperlaw.ca
téléphone : 506-238-7380

ANNEXE « A »

TOUTE la parcelle de terre située dans la paroisse de Dumbarton, comté de Charlotte, province du Nouveau-Brunswick, plus précisément délimitée et désignée comme suit, à savoir :

“On the southeast by the John New Farm property; on the northeast by lands of Casher Bridges; on the northwest by lands of Ronzo Mark; on the southwest by lands of Frank O’Neill, and containing in all eighty (80) acres, more or less.

AND EXCEPTING AND RESERVING THEREOUTOF AND THEREFROM two lots of land previously conveyed therefrom by the said Charles Stewart, and which said Deeds are duly registered at the Charlotte County Registry Office as by reference thereto will more fully appear.”

Being the same lands conveyed to Maritime Land Ltd. by deed dated December 18, 1973, and registered in the Charlotte County Registry Office on January 7, 1974, in Book 196 at Page 683-684 as No. 71671, and conveyed to the Grantor by the name ‘Susanne Worth’ by Maritime Land Ltd., by deed dated January 2, 1974, and registered in the Charlotte County Registry Office on January 7, 1974, in Book 196, at pages 685-687.

Notices of Sale

NOTICES OF MORTGAGE SALE

Estate of JAMES GORDON COVENEY, of 29 McSorley Road, in Penniac, in the York County and Province of New Brunswick, mortgagor and owner of the equity of redemption, **FAIRSTONE FINANCIAL INC.**, holder of the first Mortgage and to **ALL OTHER WHOM IT MAY CONCERN**.

Freehold premises being a lot and mobile home situate, lying and being at 29 McSorley Road, in Penniac, in the York County and Province of New Brunswick, known as PID 75374447.

Notice of sale is given by the holder of the said **first** Mortgage.

Sale to be held on **April 11, 2024 at 11 a.m.** at the Court House located at 423 Queen Street, in Fredericton, in the York County and Province of New Brunswick.

See advertisement in the newspaper *Daily Gleaner*, editions of March 13, 2024 and March 20, 2024.

DATED at Edmundston, New Brunswick, this 27th day of February, 2024.

Kim S. Bossé
Kim S. Bossé Law Offices
 Solicitors and agents for Fairstone Financial Inc.

Notice to Advertisers

The *Royal Gazette* is published every Wednesday under the authority of the *Official Notices Publication Act*. Documents must be sent to the Royal Gazette coordinator in Microsoft Word format, **no later than noon, at least seven days prior** to Wednesday’s publication. Each document must be separate from the covering letter. Signatures on documents must be immediately followed by the printed name. The Royal Gazette coordinator may refuse to publish a document if any part of it is illegible, and may delay publication of any document for administrative reasons.

« Au sud-est par la propriété de John New Farm; au nord-est par les terres de Casher Bridges; au nord-ouest par les terres de Ronzo Mark; au sud-ouest par les terres de Frank O’Neill, et contenant en tout quatre-vingts (80) acres, plus ou moins.

ET EXCLUANT ET RÉSERVANT deux lots de terrain précédemment cédés par ledit Charles Stewart, et dont lesdits actes sont dûment enregistrés au bureau d’enregistrement du comté de Charlotte, comme il ressortira plus clairement par référence à ceux-ci. »

Correspondant aux terres cédées à Maritime Land Ltd. par un acte daté du 18 décembre 1973 et enregistré au bureau d’enregistrement du comté de Charlotte le 7 janvier 1974, sous le numéro 71671, aux pages 683-684 du registre 196 et cédées au concédant sous le nom de « Susanne Worth » par Maritime Land Ltd. par un acte daté du 2 janvier 1974 et enregistré au bureau d’enregistrement du comté de Charlotte le 7 janvier 1974, aux pages 685-687 du registre 196.

Avis de vente

AVIS DE VENTE DE BIENS HYPOTHÉQUÉS

La succession de JAMES GORDON COVENEY, du 29, chemin McSorley, à Penniac, comté de York, province du Nouveau-Brunswick, débiteur hypothécaire et propriétaire du droit de rachat; **FINANCIÈRE FAIRSTONE INC.**, titulaire de la première hypothèque et **TOUT AUTRE INTÉRESSÉ ÉVENTUEL**.

Lieux en tenure libre constitués d’un lot et d’une maison mobile situés au 29, chemin McSorley, à Penniac, comté de York, province du Nouveau-Brunswick, et dont le NID est 75374447.

Avis de vente donné par le titulaire de ladite **première** hypothèque.

La vente aura lieu le **11 avril 2024, à 11 h**, au palais de justice situé au 423, rue Queen, à Fredericton, comté de York, province du Nouveau-Brunswick.

Voir l’annonce publiée dans les éditions des 13 et 20 mars 2024 du *Daily Gleaner*.

FAIT à Edmundston, au Nouveau-Brunswick, le 27 février 2024.

Kim S. Bossé
Cabinet juridique Kim S. Bossé
 Avocats et représentants de Financière Fairstone Inc.

Avis aux annonceurs

La *Gazette royale* est publiée tous les mercredis conformément à la *Loi sur la publication des avis officiels*. Les documents à publier doivent être soumis au coordonnateur de la Gazette royale en format Microsoft Word, **avant midi, au moins sept jours avant le mercredi de publication**. Chaque avis doit être séparé de la lettre d’envoi. Les noms des signataires doivent suivre immédiatement la signature. Le coordonnateur de la Gazette royale peut refuser de publier un avis dont une partie est illisible et retarder la publication d’un avis pour des raisons administratives.

Prepayment is required for the publication of all documents. Standard documents have the following set fees:

NOTICES	Cost per Insertion
Notice of the intention to apply for the enactment of a private bill	\$ 20
Originating process	\$ 25
Order of a court	\$ 25
Notice under the <i>Absconding Debtors Act</i>	\$ 20
Notice under the General Rules under the <i>Law Society Act</i> , 1996, of disbarment or suspension or of application for reinstatement or readmission	\$ 20
Notice of examination under the <i>Licensed Practical Nurses Act</i>	\$ 25
Notice under the <i>Insurance Act</i> (New Brunswick Insurance Board hearings)	\$ 30
Notice under the <i>Motor Carrier Act</i>	\$ 30
Any document under the <i>Political Process Financing Act</i>	\$ 20
Notice to creditors under New Brunswick Regulation 84-9 under the <i>Probate Court Act</i>	\$ 20
Notice under Rule 70 of the Rules of Court <small>Note: Survey Maps cannot exceed 8.5" x 14"</small>	\$120 per listed property
Notice under the <i>Property Act</i> , if the notice is 1/2 page in length or less	\$ 20
Notice under the <i>Property Act</i> , if the notice is greater than 1/2 page in length	\$ 75
Any document under the <i>Winding-up and Restructuring Act</i> (Canada)	\$ 20
Notice of a correction	charge is the same as for publishing the original document
Any other document	\$3.50 for each cm or less

Payments can be made by cheque or money order (payable to the Minister of Finance). No refunds will be issued for cancellations.

Le paiement d'avance est exigé pour la publication des avis. Voici les tarifs pour les avis courants :

AVIS	Coût par parution
Avis d'intention de demander l'adoption d'un projet de loi d'intérêt privé	20 \$
Acte introductif d'instance	25 \$
Ordonnance rendue par une cour	25 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur les débiteurs en fuite</i>	20 \$
Avis de radiation ou de suspension ou de demande de réintégration ou de réadmission, exigé par les Règles générales prises sous le régime de la <i>Loi de 1996 sur le Barreau</i>	20 \$
Avis d'examen exigé par la <i>Loi sur les infirmières et infirmiers auxiliaires autorisés</i>	25 \$
Avis qu'exige la <i>Loi sur les assurances</i> (audiences de la Commission des assurances du N.-B.)	30 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur les transports routiers</i>	30 \$
Tout document devant être publié en vertu de la <i>Loi sur le financement de l'activité politique</i>	20 \$
Avis aux créanciers exigé par le Règlement du Nouveau-Brunswick 84-9 pris en vertu de la <i>Loi sur la Cour des successions</i>	20 \$
Avis exigé par la Règle 70 des Règles de procédure <small>Nota : Les plans d'arpentage ne doivent pas dépasser 8,5 po sur 14 po</small>	120 \$ par propriété énumérée
Avis exigé par la <i>Loi sur les biens</i> , si l'avis est d'une demi-page ou moins en longueur	20 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur les biens</i> , si l'avis est de plus d'une demi-page en longueur	75 \$
Tout document devant être publié en vertu de la <i>Loi sur les liquidations et les restructurations</i> (Canada)	20 \$
Avis d'une correction	les frais sont les mêmes que ceux imposés pour la publication du document original
Tout autre document	3,50 \$ pour chaque cm ou moins

Les paiements peuvent être faits par chèque ou mandat (à l'ordre du ministre des Finances). Aucun remboursement ne sera effectué en cas d'annulation.

The official version of *The Royal Gazette* is available **free on-line** each Wednesday.

THE ROYAL GAZETTE
Executive Council Office
Chancery Place
675 King Street, 1st Floor
P.O. Box 6000
Fredericton, NB E3B 5H1
Tel: 506-444-3146
E-mail: gazette@gnb.ca

Note: Deliveries are to be addressed to *The Royal Gazette* and left at the reception.

La version officielle de la *Gazette royale* est disponible **gratuitement en ligne** chaque mercredi.

LA GAZETTE ROYALE
Bureau du Conseil exécutif
Place Chancery
675, rue King, 1^{er} étage
C. P. 6000
Fredericton (N.-B.) E3B 5H1
Tél. : 506-444-3146
Courriel : gazette@gnb.ca

Note : Toute livraison étant adressée à la *Gazette royale* doit être remise à la réception.